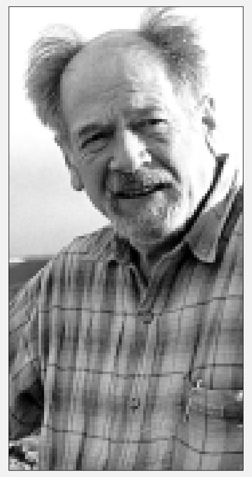
VIÐMERKINGAR

Føroya Tele og málið



A. Guttormur Djurhuus

Nú ein dagin kom mær fyri eygað tilboð til føroyskt viðskiftafólk, frá Føroya Tele, um telefonútgerð, skrivað á donskum. Sjálvandi gjørdist eg bilsin og ringdi til viðkomandi, sum skrivað hevði tilboðið og spurdi um tað var vanligt at samskifta við viðskiftafólkini á donskum og fekk til svar at tað var tað »og jeg håber at du kan leve med det«. Tað helt eg ikki at eg kundi.

Seinni læs eg tilboðið nærri og sá tá at eg var farin skeivur. Tað var ikki skrivað á donskum, men á einum blandingsmáli av donskum og føroyskum. Ófatiligt at ein av Føroya størstu fyritøkum, ein fyritøka sum heldur seg at vera fyrimyndarlig, virðir kundan so lágt. Óprofessionelt og háandi!

Betur skiljandi er at telegrammóttøkan hjá somu fyritøku er mannað við fólki sum ikki dugur at skriva føroyskt. Við tað at viðskiftafólkið, sum ringir inn telegrammið, noyðist at stava seg ígjøgnum tekstin, um móttakarin skal fáa tað í lesiligum líki, gerst avgreiðslutíðin drúgv og kostnaðurin hareftir høgur. Ein munagóð hjálp til umsetningin hjá Føroya Tele.

Ósensurerað oddagrein

Sveinur Tróndarson

So upprann dagurin, tá ið ein kritisk oddagrein kom á prent um Javnaðarflokkin uttan at flokkurin hevði havt høvi til at sensurerað tekstin áðrenn. Og hóast tónin í hesi oddagrein var speiskur, so misti Hans Pauli strøm ondina av orðunum, sum helst hava sviðið meira enn gott er.

Hans Pauli Strøm, eg síggi, at tú er farin at geva ilt av tær nú ein atfinningarsom oddagrein er komin á prent um Javnaðarflokkin, uttan at tit í flokkinum eru sloppin at góðtaka tað, sum í henni stendur áðrenn hon var prentað. Tað má av sonnum eisini vera ein løgin kensla hjá tykkum, tí, satt at siga, hava tað ikki verið nógvar oddagreinar, sum hava funnist at Javnaðarflokkinum seinastu tvey árini.

Kortini undrar tað meg sera nógv, at tú, sum ert fólkavaldur, loypir framav soleiðis í einum lesarabrævi. Tú krevur saklig argument, tá onkur dittar sær at finnast at flokkinum, sum tit elska hægri enn tykkara egna land, men tú leggur sjálvur ikki í at brúka saklig argument, hvørki tá ið tú skrivar ella tá ið tú tosar.

Lesarabrævið hjá tær er øll ein útspilling og ákoyring av teimum, sum hava víst dirvið til at siga sína hjartans meining um flokk tykkara. At oddagreinin so er sett saman í einum speiskum tóna, tað skilir ein so svartskygdur maður, sum tú, ikki. Tað er greitt.

Men hetta við at leypa framav, tað er kanska nakað, sum liggur til tín, Hans Pauli. Gamaní gera vit tað øll viðhvørt, men eg hugsi um ein serligan dag í fjør. Tað er líkasum lættari, bara at spilla tann, sum skrivar, út, heldur enn at vera konstruktivur. Soleiðis minnist eg teg eisini, tá tú ringdi út á Sosialin, har eg arbeiddi um tað mundi. Tú var so dansandi óður um eina grein, sum eg hevði skrivað í sambandi við eina veljarakanning í apríl í fjør, tí orðini eg hevði brúkt vóru ikki nóg positiv um Javnaðarflokkin í tínum eygum, og so fekk eg so av at vita frá tingmanninum, sum ikki hevði dirvið til at møta upp á skrivstovuni.

Tað sama hendi tá ið makkarin hjá tær, Hendrik Old, ringdi um eina aðra grein, sum bara slapp í Internet Sosialin. Hon varð skrivað í sambandi við ein politiskan landsfund, men evnið var av slíkum slagi, at blaðstjórin tordi ikki at koyra hana í. Greinin snúði seg um, at Tjóðveldisflokkurin hevði fíggjarligt avlop í 1999 ... Tónalagið hjá honum var ikki tað sama, men endamálið var. At leggja politiskt trýst á tey, sum skrivaðu fyri blaðið.

Tað er kanska soleiðis, tú vilt hava bløðini skrivaði, Hans Pauli. Lata politisku flokkarnar sleppa at avgera, hvat tað er, sum sleppur í, hvussu tað verður skrivað og serliga hvør ið skrivar tað. Er tað ikki soleiðis tað er á Sosialinum í løtuni? Javnaðarfólk sleppa at rættlesa greinar, har teir eru uppií, men tað er ikki altíð, at fólk úr hinum flokkunum sleppa tað. Verri enn so. Besta dømið um tað er tá Tórbjørn Jacobsen dummaði seg. Rætningslinjurnar eru ymiskar har úti, tá tað snýr seg um javnaðarfólk og tá tað snýr seg um onnur. Og so kann alt tos um sakliga viðgerð vera líkamikið.

Nei, góði Hans Pauli, hatta er ikki vegurin fram. Ver glaður fyri, at onkur tímir at siga sína hjartans hugsan um tað tit javnaðarmenn havast at. Latið miðlarnar sleppa at arbeiða uttan at tú, skalt koma við gori og galli hvørja ferð onkur er, sum ikki er heilt samdur við tær. Vit hava loyvið til at hava eina aðra hugsan enn tú, og vit hava eisini loyvið til at fáa nakað frá hondini sjálvt um tú ikki tímir at hjálpa til.

Tú átti heldur at lagt á annan bógv og verið meira positivur. Trúgv upp á egin evnir og okkara við. Eg trúgvi ikki, at veljarar tínir í Norðstreymoy hava valt teg inn á ting fyri at siga, hvussu lítið vit nytta. Tá var sjálvt Pauli Ellefsen betur. Hann segði so hóast alt á sinni, at vit megna bert vit vilja. Hjá tær er tað eftir øllum at døma soleiðis, at vit megna um Nyrup vil.

So var tað eitt afturat. Seinastu knøppu trý árini hava tú og hinir javnaðarmenninir gjørt tykkum ómak, hvørja ferð tit hava tosað um fólk sum taka undir við fullveldi. Tit kalla okkum fanatikarar og annað gott, sum ikki er serliga væl argumenterað og nú ert tú eisini farin at tosa um woodo.

Eg taki undir við fullveldisætlanini hjá landsstýrinum, men tað ger meg als ikki til fanatikara av nøkrum slagi. Einastu fanatikararnar, eg síggi, eru teir, sum av øllum alvi berjast ímóti, at vit føroyingar hava rætt til at ráða í egnum húsi. So einfalt er tað. Henda rætt vilja danir ikki geva okkum, ja, nú vilja teir heldur ikki siga, um teir í heila tikið vilja góðtaka føroyskt ynski um fullveldið, tá ið tað kemur. Tá haldi eg, at sjálvt teir mest svartskygdu - og har meti eg teg, sum ein av teimum svartastu - áttu at fingið eyguni upp fyri tí, sum stjórnin í Keypmannahavn hevst at. Teir arbeiða ikki fyri títt og okkara besta. Teir arbeiða bara fyri donskum áhugamálum.

Ein óvirðilig gerð

Jan Müller,
b a st ri

Lat meg fyrst siga, at eg ætli mær ikki út í nakað alment orðaskifti við eitt av fyrrverandi starvsfólkunum á Sosialinum um innanhýsis viðurskifti á arbeiðsplássinum.

Kann tó siga so mikið, at tað er gera órætt móti blaðfólkunum, tá tað verður sagt, at bara javnaðarfólk sleppa at rættlesa greinar, har tey eru uppií, og at tað er ikki altíð, at fólk úr hinum flokkunum sleppa tað, og tá sagt verður, at rætningslinjurnar eru ymiskar har úti, tá tað snýr seg um javnaðarfólk og um onnur.

Er hetta ikki at stinga sínar gomlu starvsfelagar í bakið! Ynskja fólk, sum blaðið ger samrøðu við, og gera tey vart við hetta, at fáa síni úttalilsi til rættlestur, so fer neyvan nakað blaðfólk á Sosialinum at nokta teimum tað ella at gera mun á fólki. Eg veit ikki hvørjum endamáli slík skuldseting móti sínum gomlu starvsfeløgum tænir! Hvat málinum um Tórbjørn Jacobsen viðvíkur, so skal fyrst sigast, at Sveinur Tróndarson arbeiddi ikki á blaðnum um tað mundið, so hann veit ikki, hvat veruliga hendi. Og tað, sum hendi, var m.a., at maðurin eftir at hava fingið at vita, at úttalilsini kundu fáa avleiðingar fyri hann, vildi hava tey broytt. Men tá varð eingin vegur aftur, tí greinin var farin víðari í framleiðslumylluna. Tá var ov seint at biðja um rættlestur.

Sveinur Tróndarson, fyrrv. blaðmaður á Sosialinum, hevur so valt at fara út alment og leggja eftir leiðsluni á blaðnum og fyrrverandi starvsfeløgum sínum. Tað verður hann um. Hetta er tó eitt sjáldsamt og álvarsligt stig at taka. Tað er óvirðiligt. Hóast ongar avtalur finnast um tagnarskyldu, er tað tó ikki góður siður, tá man er farin av einum arbeiðsplássi, ikki at blanda innanhýsis viðurskifti haðani uppí eitt alment politiskt orðaskifti!

Tað vilja altíð vera viðurskifti á einum arbeiðsplássi, sum ymsar meiningar eru um, og tað kunnu vera ymiskar umstøður, sum gera seg galdandi í ymiskum málum. At undirritaði verður lagdur undir ikki at tora at taka upp ávíst tilfar frá umrødda blaðmanni haldi eg er ein grov og mannminkandi skuldseting. Og so er hon ósonn eisini. Men tað má eg so bara liva við. Eg ætli mær nevniliga ikki at fara út í tjak um slíkt, hóast tað finnast aðrar útleggingar av hesum. Slíkt tjak kann so bara enda við, at tað stendur orð móti orði.

Eg haldi annars, at tað er synd og spell fyri greinskrivaran sjálvan, at hann skal hava tikið hetta lítið virðiliga stigið at »heingja út« sítt gamla arbeiðspláss, eftir at hann sjálvur hevur sagt seg úr starvi her. At taka einstakar hendingar frá síni tíð á blaðnum fram og brúka tær í einum politiskum orðaskifti móti blaðum og starvsfólkunum her er illoyalt. Tað er eisini unfair, tí viðkomandi veit, at eingin arbeiðsgevari vil fara út alment at tjakast um innanhýsis viðurskifti á arbeiðsplássinum.

At Anita á Fríðríksmørk sum virkin politikari fer út alment og finst at blaðnum er hennara fulli rættur. Tað er ein partur av demokratiinum. Vit kunnu vera samd ella ósamd við hana, men ikki kemst uttan um, at hon brúkar bara sín demokratiska rætt. Hon ger sínar metingar og niðurstøður út frá tí, sum hon sum politiskur eygleiðari heldur seg síggja og skilja. Harfyri er tó ikki sagt, at hennara niðurstøður eru beinar.

Men at eitt fyrrverandi starvsfólk á Sosialinum tekur sær rætt til at fara út alment við innanhýsis viðurskiftum frá síni tíð á blaðnum - og entá í einum máli, sum einki beinleiðis hevur við Sosialin at gera - nevniliga eitt orðaskifti millum ein tingmann og blaðstjóran á einum øðrum blað - átti ikki at verið grundarlag fyri einum álopi á hvørki leiðslu ella starvsfólk á Sosialinum. Eg kann tí ikki við mín besta vilja skilja, at hetta fyrrverandi starvsfólk kann bera seg soleiðis at móti sínum fyrrverandi kollegum og arbeiðsgevara.

Eg fari at heita á teg, Sveinur Tróndarson, um at geva starvsfólkunum á Sosialinum arbeiðsfrið. Tú veit sjálvur, hvussu nógv arbeiði liggur á blaðfólki, ið skulu skriva bløð fimm ferðir um vikuna. Fyri tað um avgerðir, sum eru tiknar á blaðnum, ikki hóva tær, so hevur tú ongan rætt til at fara soleiðis við tínum fyrrverandi arbeiðsplássi.

Undirritaði ætlar sær ikki út í eitt alment orðaskifti við fyrrverandi starvsfólk um innanhýsis viðurskifti á arbeiðsplássinum og fari eg tí heldur ikki at svara aftur, um Sveinur Tróndarson kortini fer at halda fram við álopum sínum.

RIMMAR ÚTSØLA

byrjar fríggjadagin 26. jan. kl. 10.00

÷20% ÷30% ÷50% m.a. tær vælumtóktu strekk buksurnar v/strípum ÷20% og 30%

Kom inn á gólvið og ger kvettið

Eisini hava vit nógv góð tilboð av meturvørum og restum

SONJA DESIGN
Stoffalág 41 • 100 Tórshavn • Tel. 314979
(Oman fyri Lágargarð)

Sosialurin - 311820

SKEMT 2000

fæst í sølubúðunum kring alt landið
Kostnaður 120,-

Enn er møguleiki fyri at ogna sær allar 12 SKEMT bøkurnar í signeraðum eintøkum fyri ein samlaðan prís á einans kr. 650,-

Bíleggið nú og tit fáa tær sendandi beinanvegin. Ringið til Sosialin á tlf. 31 18 20

Bilur við skaða til sølu

Merki: Peugeot 306 XL, 1,4 Atlantis 5/H
Árg.: 1995
KM.: 66.529
Eyka útgerð: Airbag, 5 gear, met. lakk.

Bilurin verður seldur sum hann stendur nú.

TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR

tlf. 345600 - lokal 728
fax nr. 345607
at hitta millum kl. 10.00 og 12.00

Leder for filetavdelingen

Da vår nåværende avdelingsleder skal over i ny jobb i bedriften søker vi **leder for filetavdelingen.** Avdelingslederen har det daglige ansvar for produkt og produksjonsprosessen i avdelingen. Avdelingen har 90 ansatte og avdelingslederen har det daglige personalansvar. Evne og interesse for å lede og motivere vil derfor bli vektlagt Avdelingslederen inngår i bedriftens ledergruppe og rapporterer til produksjonsleder som har der overordna driftsansvar.

Vi søker først og fremst etter en person som har evne og kunnskap i forhold til å lede porduksjon. Der er en fordel med kjennskap til fiskeindustri, men vi oppfordrer også personer som ikke har bakgrunn fra fiskerinæringen til å søke.

Lønn etter avtale. Vi er behjelpelige med å skaffe bolig. Bedriften har egen pensjonsforsikring.

Kontakt produksjonsleder Øyvind Bolle tlf. 78983431/ 97706861 for nærmere information.

Søknad med CV og attester sendes til Havprodukter AS, pb. B, 9990 BÅTSFJORD innen 11. februar.

Havprodukter AS er en del av konsernet Nordic Sea Holding AS. Havprodukter AS er lokaliseret til Båtsfjord i Finnmark, Norge og har 150 ansatte. Vi producerer konsumprodukter og videreforedlede produkter av hvitfisk for eksport. Bedriften er organiseret i 5 avdelinger, brygge, teknisk, filet, ferdigvare og administrasjon